叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. Qread，适用于 Windows 的电子文本阅读器(qread, Etext Reader For Windows) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

QREAD，适用于 Windows 的电子文本阅读器(QREAD, Etext Reader for Windows)

- , [æn; ən]['i:tekst] ['ri:dər] [fɔ:r; fər] ['wɪndoʊz]
QREAD , an Etext Reader for Windows
- , 一个 电子文本 读者 为了 视窗

QREAD，一款适用于 Windows 的电子文本阅读器。

(['kɑ:piraɪt] [dæn] - <70731 . - @ ['kɑ:mpju:sɝv] . com>
(Copyright Dan Scavezze <70731 . 1673 @ compuserve . com>
(版权 担 - <70731 . - @ 康普维尔 . com>

(版权所有 Dan Scavezze <70731.1673@compuserve.com>

[ðɪs] ['ɑ:rkaɪv] [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['fɑ:loʊɪŋ] [faɪlz] :
This archive contains the following files :
这 档案 包含 这 下列的 文件 :

此压缩包包含以下文件:

- . [ˌɛks'i:] - [ðə; ði]['proʊgræm] - - . ['eɪtʃ ɛl pi:] - [ðə; ði][help][faɪl][fɔ:r; fər] - - .
qread . exe - the program QRead qread . hlp - the help file for QRead qrhelp .
- . EXE文件 - 这 程序 - - . 帮助 - 这 帮助 文件 为了 - - .
[ˌti:'ɛks'ti:] - [ðə; ði][help][faɪl] ([ænd; ənd]['ju:zər]['mænjuəl][fɔ:r; fər] -) [æz; əz][ə; eɪ][tekst][faɪl] ['ɹidmi] .
txt - the help file (and user manual for QRead) as a text file readme .
TXT - 这 帮助 文件 (和 用户 手动的 为了 -) 作为 一个 文本 文件 自述文件 .
[ˌti:'ɛks'ti:] - [ðɪs] [faɪl] ([wɪtʃ] [lɪsts][ðə; ði]['kɑ:ntents][ʌv; əv] [ðɪs] ['ɑ:rkaɪv]) ['ɹidmi] . [bæt] - [bætʃ] [faɪl]
txt - this file (which lists the contents of this archive) readme . bat - batch file
TXT - 这 文件 (哪个 列表 这 内容 的 这 档案) 自述文件 . 蝙蝠 - 批 文件
[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [kə'mænd] " [taɪp] ['ɹidmi] . [ˌti:'ɛks'ti:] | [mɔ:r] " ['setˌʌp] . [ˌti:'ɛks'ti:] - [ɪn'strʌkʃ(ə)nz]
containing the command " type readme . txt | more " setup . txt - instructions
包含 这 命令 " 类型 自述文件 . TXT | 更多的 " 设置 . TXT - 指示
[ɑ:n] [haʊ] [tu:; tə][set] [ʌp] - ['setˌʌp] . [bæt] - [bætʃ] [faɪl] [kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] [kə'mænd] " [taɪp] ['setˌʌp]
on how to set up QRead setup . bat - batch file containing the command " type setup
在 如何 到 放 向上 - 设置 . 蝙蝠 - 批 文件 包含 这 命令 " 类型 设置
. [ˌti:'ɛks'ti:] " - . [ˌɛks'i:] - [ə; eɪ] " ['mɪni] - ['setˌʌp] " ['proʊgræm]
. txt " setupqr . exe - a " mini - setup " program
. TXT " - . EXE文件 - 一个 " 小型的 - 设置 " 程序

qread.exe - QRead 程序；qread.hlp - QRead 的帮助文件；qrhelp.txt - QRead 的帮助文件（兼用户手册），文本格式；readme.txt - 此文件（列出此压缩包的内容）；readme.bat - 批处理文件，包含命令“type readme.txt | more”；setup.txt - QRead 设置说明；setup.bat - 批处理文件，包含命令“type setup.txt”；setupqr.exe - 一个“迷你安装程序”。

['redʒɪstər] . [ˌti:'ɛks'ti:] - [fɔ:rm][tu:; tə][bi:; bi] [ju:st] [wen] ['redʒistəriŋ] - ['vendər] . [dɑ:k] -
register . txt - form to be used when registering QRead vendor . doc -
登记 . TXT - 形式 到 是 用过的 什么时候 注册 - 小贩 . 文档 -
[ˌɪnfər'meɪʃ(ə)n][fɔ:r; fər] ['sɔ:ftwer] ['vendər] [faɪl] _ [ˌaɪ 'di:] . [dɪz] - [ə; eɪ] [fɪkst] ['fɔ:rmæt] [dɪ'skrɪpʃn] [fɔ:r; fər]
information for software vendors file _ id . diz - a fixed format description for
信息 为了 软件 供应商 文件 _ ID . 迪兹 - 一个 固定的 格式 描述 为了
['bʊlətɪn] [bɔ:rd] ['sɪstəmz]
Bulletin Board Systems
公告 木板 系统

register.txt - 注册 QRead 时使用的表单；vendor.doc - 软件供应商信息；file_id.diz - 公告板系统的固定格式描述。

[tu:; tə][set] [ʌp] - [ɑ:n][jʊr; jər] ['sɪstəm] , [rʌn] - . [ˌɛks'i:] [frʌm; frəm] ['wɪndoʊz] ,
To set up QRead on your system , run SETUPQR . EXE from Windows ,
到 放 向上 - 在 你的 系统 , 跑步 - . EXE文件 从 视窗 ,

要在您的系统上安装 QRead，请在 Windows 系统中运行 SETUPQR.EXE。

[ɔ:r] [taɪp] ['setˌʌp] [æt; ət][ðə; ði][dɑ:s][prɑ:mpt] .

or	**type**	**SETUP**	**at**	**the**	**DOS**	**prompt**	**.**
或者	类型	设置	在	这	DOS	迅速的	.

或者在 DOS 提示符下输入 SETUP。

- [lets] [ju:; jʊ] [ri:d] [tekst][faɪlz] ['kwɪkli] [ænd; ənd] ['i:zəli] [ɪn][ðə; ði]['maɪkrəsɔ:ft] ['wɪndoʊz] [θri:] . [wʌn]

QRead	**lets**	**you**	**read**	**text**	**files**	**quickly**	**and**	**easily**	**in**	**the**	**Microsoft**	**Windows**	**3**	**.**	**1**
-	让我们	你	读	文本	文件	迅速地	和	容易地	在	这	微软	视窗	3	.	1

[ɪn'vaɪrənmənt] .

environment	**.**
环境	.

QRead 让您在 Microsoft Windows 3.1 环境下快速轻松地读取文本文件。

[tekst][faɪlz][kæn; kən][bi:; bi] [ʃoʊn] [ɑ:n][ðə; ði] [skri:n] [ɪn]['eni][fɑ:nt][ju:; jʊ] [tʃu:z] ,

Text	**files**	**can**	**be**	**shown**	**on**	**the**	**screen**	**in**	**any**	**font**	**you**	**choose**	**,**
文本	文件	能	是	所示	在	这	屏幕	在	任何	字体	你	选择	,

文本文件可以以您选择的任何字体显示在屏幕上。

[ænd; ənd] - [wɪl] [ˌɔ:tə'mætɪkli] [ə'dʒʌst][ðə; ði] [taɪp] [saɪz][ɔ:r][ðə; ði][laɪn] ['strʌktʃər] [tu:; tə][fɪt][ðə; ði]

and	**QRead**	**will**	**automatically**	**adjust**	**the**	**type**	**size**	**or**	**the**	**line**	**structure**	**to**	**fit**	**the**
和	-	将要	自动地	调整	这	类型	尺寸	或者	这	线	结构	到	合身	这

['wɪndoʊ] .

window	**.**
窗户	.

QRead 会自动调整字体大小或行结构以适应窗口。

- ['ɔ:lsoʊ] [prə'vaidz] [tu:lz] [tu:; tə][help][wɪð; wɪθ] ['braʊzɪŋ] [ænd; ənd] ['mænɪdʒmənt] [ʌv; əv][jʊr; jər]

Qread	**also**	**provides**	**tools**	**to**	**help**	**with**	**browsing**	**and**	**management**	**of**	**your**
-	还	提供	工具	到	帮助	和	浏览	和	管理	的	你的

[tekst][faɪlz] .

text	**files**	**.**
文本	文件	.

Qread 还提供工具来帮助您浏览和管理文本文件。

- [ɪz][ə; eɪ] ['ʃerwer] ['proʊgræm] .

QRead	**is**	**a**	**Shareware**	**program**	**.**
-	是	一个	共享软件	程序	.

QRead 是一款共享软件程序。

[ɔ:l] [raɪts] [ɑ:r; ər] [ri'teind] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θər] .

All	**rights**	**are**	**retained**	**by**	**the**	**author**	**.**
全部	权利	是	保留	经过	这	作者	.

作者保留所有权利。

[ju:; jʊ] [meɪ] [ʃer] [ðə; ði]['proʊgræm][ænd; ənd] ['fri:li] [dɪ'strɪbju:t] [ˌaɪ 'ti:][fɔ:r; fər][ɪˌvælju'eɪʃ(ə)n]

You	**may**	**share**	**the**	**program**	**and**	**freely**	**distribute**	**it**	**for**	**evaluation**
你	可能	分享	这	程序	和	自由	分发	它	为了	评估

['pɜ:pəsəz, 'pɜ:pəsɪz] .

purposes	**.**
目的	.

您可以分享该程序并自由分发用于评估目的。

['æftər][ə; eɪ]['ri:z(ə)nəb(ə)l][ɪˌvælju'eɪʃ(ə)n] ['pɪriəd] ,

After	**a**	**reasonable**	**evaluation**	**period**	**,**
后	一个	合理的	评估	时期	,

经过一段合理的评估期后，

[juː; jʊ][mʌst; məst]['redʒɪstər][jʊr; jər]['kɑːpi][ʌv; əv][ðə; ði]['proʊgræm][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['laɪsnst]
you **must** **register** **your** **copy** **of** **the** **program** **and** **become** **a** **licensed**
你 必须 登记 你的 复制 的 这 程序 和 变得 一个 获得许可的
['juːzər] ,
user **,**
用户 ,

您必须注册您的程序副本并成为授权用户。

[ɔːr] [dɪ'strɔɪ] [jʊr; jər]['kɑːpi][ʌv; əv][ðə; ði]['proʊgræm] .
or **destroy** **your** **copy** **of** **the** **program** **.**
或者 破坏 你的 复制 的 这 程序 .

或者销毁你的程序副本。

- ['vɜːrʒ(ə)n][wʌn] . [ˌtuː'tuː] ['kɑːpiraɪt] [dæn] - - , -
QRead **version** **1** **.** **2** **Copyright** **Dan** **Scavezze** **1992** **,** **1993**
- 版本 1 . 2 版权 担 - - , -

QRead 版本 1.2 版权所有 Dan Scavezze 1992、1993

[diz] ['prɑːdʌkt] ['kɑːmpjuːsɝv] : [- , -]
DS **Products** **CompuServe** **:** **[** **70731** **,** **1673** **]**
DS 产品 康普维尔 : [- , -]

DS 产品 CompuServe：[70731, 1673]

[piː] . [oʊ] . [bɑːks] - ['ɪntərnet] : - . - @ ['kɑːmpjuːsɝv] . [kɑːm]
P **.** **O** **.** **Box** **342** **Internet** **:** **70731** **.** **1673** **@** **compuserve** **.** **com**
P . 哦 . 盒子 - 互联网 : - . - @ 康普维尔 . com

邮政信箱 342 互联网：70731.1673@compuserve.com

['westfəd] , [mɑː] - / - / -
Westford **,** **MA** **0188607** **/** **30** **/** **94**
韦斯特福德 , 马萨诸塞州 - / - / -

马萨诸塞州韦斯特福德 0188607/30/94

[end][ʌv; əv]['prɑːdʒekt; prə'dʒekt]['guːtənbɜːrgz] - , [æn; ən]['iːtekst] ['vjuːər] [fɔːr; fər] ['wɪndoʊz] , [baɪ]
End **of** **Project** **Gutenberg's** **QREAD** **,** **an** **Etext** **Viewer** **for** **Windows** **,** **by**
结尾 的 项目 古腾堡的 - , 一个 电子文本 观看者 为了 视窗 , 经过
[dæn] -
Dan **Scavelle**
担 -

丹·斯卡维尔 (Dan Scavelle) 撰写的《古腾堡计划》QREAD（一款适用于 Windows 的电子文本查看器）的终结篇

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神